



Nostrum-Dss

Newsletter > Septembre 06

Année II > Numéro 1



RESEAU SUR LA GOUVERNANCE, LA SCIENCE ET LA TECHNOLOGIE POUR LA GESTION DURABLE DES RESSOURCES EN EAU. LE ROLE DES SAD

ACTION DE CO-ORDINATION FINANCEE PAR LA COMMISSION EUROPEENNE, SIXIEME PROGRAMME QUADRE, " SPECIFIC MEASURES IN SUPPORT OF INTERNATIONAL CO-OPERATION " MEDITERRANEAN PARTNER COUNTRIES (MPC), 2004-2007

Qu'est-ce que Nostrum-Dss?

www.nostrum-dss.eu

L'Action de Co-ordination (AC) Nostrum-Dss a pour objectif de contribuer à la réalisation d'une stratégie de gouvernance appropriée pour la gestion durable des ressources en eau dans le bassin méditerranéen en établissant un réseau entre les sphères de la société civile, scientifique et politique à travers le développement et la diffusion d'un Guide des Meilleures Pratiques pour la conception et la mise en oeuvre des Systèmes d'Aide à la Décision (SAD) pour la Gestion Intégrée des Ressources en Eau (GIRE).

L'ambition du projet est de développer ces Directives avec la participation active des scientifiques, des décideurs politiques et des porteurs d'intérêt clef grâce à une séquence structurée d'actions visant à favoriser des échanges efficaces de renseignements, de connaissances et d'expériences entre les différents partenaires de l'AC.

Par conséquent, le projet Nostrum-Dss entend contribuer à une recherche scientifique plus orientée vers la politique ainsi qu'à une politique et un processus pour la prise de décisions bien plus renseignés sur les avancées scientifiques.

Tous les résultats publics produits jusqu'à présent dans le cadre du projet Nostrum-Dss peuvent être téléchargés gratuitement au : http://www.feem-web.it/nostrum/downloads_index.php

Editorial

Ceci est le second numéro de la lettre d'information du projet Nostrum-dss. Dans le premier numéro, nous avons annoncé le lancement de l'Action de Coordination et son plan d'activités.

Ce second numéro a pour objectif de diffuser les informations relatives aux activités et aux résultats préliminaires des deux premières années (Août 2004-Juillet 2006), en montrant l'intérêt des activités en cours et en particulier celles qui concernent l'état d'avancement du Guide des Meilleures Pratiques ainsi que la préparation des principaux événements: la Conférence Science et Politique et la Conférence Finale de Diffusion.

Une attention particulière est portée aux activités entreprises afin d'obtenir une participation active des porteurs d'intérêt aux activités de l'AC.

Durant les derniers mois, la communauté de Nostrum-dss a été directement touchée par la guerre au Liban. Nos collègues libanais sont fort heureusement sortis sains et saufs de cette guerre et ils ont pu rester en contact avec notre restreinte communauté internationale par le biais du courrier électronique et grâce au Forum de Nostrum-dss.

De même, ces circonstances ont imposé une révision du planning des activités et une prolongation de la durée du projet est actuellement en phase d'évaluation.

En accord avec le plan de travail, la première année a permis de réunir les connaissances de base du projet Nostrum-dss sur la gestion des ressources en eau dans le bassin méditerranéen. Quinze rapports nationaux (RN) ont été rédigés pour répondre à deux objectifs principaux : le premier étant d'obtenir un aperçu global de la gestion des ressources au niveau national et le second étant focalisé sur un cas d'étude spécifique à chaque pays permettant au Consortium des autres pays partenaires de partager et de tirer profit de cette expérience.

Durant la seconde année, le Consortium a élaboré une série de méta-analyses sectorielles et inter-sectorielles ainsi que disciplinaires et inter-

disciplinaires en se basant sur les données recueillies dans les rapports nationaux. Ces rapports se sont focalisés sur les pratiques de gestion des eaux et sur les principaux défis que les pays méditerranéens doivent relever, en démontrant aussi bien les points communs que les différences dans les approches actuellement adoptées. Ces activités ont permis l'identification des principaux besoins de la communauté des décideurs ainsi que les opportunités pour le développement futur des outils d'aide à la décision et à la gestion.

Pendant la même période, les sessions spéciales programmées durant les différents Ateliers Thématiques et dédiées à la participation des porteurs d'enjeux locaux clé ont permis d'intégrer ces acteurs dans le projet (voir la section suivante pour plus de détails sur les ateliers).

Les rapports décrits précédemment ainsi que les Ateliers ont donc permis de formuler des recommandations utiles et d'identifier des exemples de bonnes pratiques à prendre en considération dans les prochaines analyses sur les capacités des SAD à répondre aux exigences pour une réelle mise en oeuvre des principes de la GIRE.

Une analyse plus approfondie des questions relatives à la disponibilité de données (aussi bien statistiques que géographiques) et aux scénarios de changement climatique et leurs conséquences prévues sur les ressources en eau a été réalisée dans le cadre des activités liées au Groupe de Travail n°4 (GDT).

Le préfixe "méta" apparaît désormais comme un des mots clés de Nostrum-dss: e.g. méta-données, méta-glossaire, mais aussi méta-guide. En ajoutant ce préfixe aux principaux résultats des mois prochains, nous avons voulu communiquer et mettre l'accent sur les efforts produits afin d'éviter la reproduction de travaux déjà réalisés dans le même domaine, en préférant investir pour faciliter l'accès aux données et informations disponibles et « distiller » des messages concis à présenter à la communauté des décideurs politiques



Une Stratégie pour engager activement les porteurs d'intérêt locaux

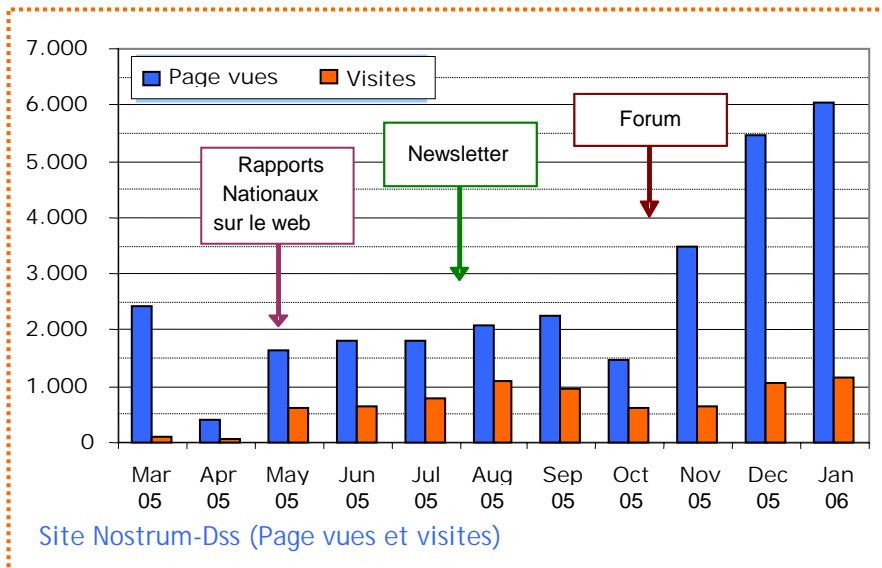
De Roberta Camera et Jacopo Crimi
FEEM, Nostrum-Dss Consortium

Durant la première année du projet, chaque pays partenaire a fourni une **liste de porteurs d'enjeux** potentiellement intéressés à la participation à l'AC, aussi bien au niveau national qu'à celui de site pilote. Afin de s'assurer de leur participation active au projet et au développement des principaux produits attendus (*Guide des meilleures pratiques pour la conception et l'effective utilisation des SAD appropriés à la GIRE*), certains des 323 porteurs d'enjeux locaux identifiés ont été impliqués dans un dialogue interactif grâce au **forum électronique**. (<http://www.feem-web.it/nostrum/forum/index.php>), et aux **réunions locales**.

Forum électronique

Le forum a été organisé en différentes sections: expériences, informations et événements locaux, discussions thématiques. Vu le taux de participation habituellement bas dans ce genre de plateforme, FEEM a décidé d'associer le forum à un mécanisme d'expédition de masse basé sur les adresses e-mail personnelles des porteurs d'enjeux déjà contactés pendant la première année. Une section sur les expériences locales a été créée afin de garder une porte ouverte aux contributions externes et afin de permettre aux utilisateurs du forum de télécharger des commentaires, des suggestions ou des documents qui peuvent concerner l'AC. Jusqu'à présent, une moyenne de 100 vues sur une période bimestrielle est à signaler pour la section «Événements et Informations», cette moyenne atteint 300 vues sur une base semestrielle.

Pour stimuler le dialogue entre les utilisateurs et améliorer le partage de connaissances, le coordinateur a lancé



plusieurs conférences électroniques multilingues, sous la section «Discussions Thématiques» (<http://www.feem-web.it/nostrum/forum/viewforum.php?f=2>)

Ces discussions ont d'abord concerné les différents thèmes permettant d'étayer la réalisation des analyses sectorielles et disciplinaires prévues pour la deuxième année. Les sessions concernant les aspects relatifs à l'Eau virtuelle, à la réutilisation de l'eau, à la relation Genre et GIRE ont enfin eu lieu de novembre 2005 à janvier 2006.

L'amélioration du site Web a considérablement augmenté les visites, en particulier après le lancement des conférences électroniques tel que le montre la figure ci-dessus.

Les personnes intéressées à participer à la discussion peuvent envoyer un message à nostrum@feem.it

En Août 2006, un nouveau forum (<http://www.feem-web.it/nostrum/forum/viewforum.php?f=8>) a été établi pour poursuivre la discussion entamée durant l'atelier «Impact des sciences de la communication sur la GIRE» (http://ec.europa.eu/research/water-initiative/index_en.html) tenu à Bruxelles par la Commission Européenne du 20 au 22 juin 2006.

Ce forum se concentre sur l'impact des activités actuelles de recherche relatives à la gestion des ressources en eau et sur les stratégies qui devraient être mises en place afin de communiquer plus efficacement avec le public (non-scientifique) et avec les médias, en augmentant l'impact des recherches financées par l'UE également sur la « communauté non scientifique ». Quatre conférences électroniques sur ce thème seront lancées entre septembre 2006 et janvier 2007.

Les réunions locales

Trois Ateliers Thématiques ont été organisés durant la seconde année de l'AC:

- ❖ *Le 1^{er} et le 2nd Ateliers thématiques* organisés simultanément du 9 au 11 février à Sousse (Tunisie) durant lequel les analyses sectorielle et disciplinaire des GDT 2 et 3 ont été discutées et finalisées;
- ❖ *L'Atelier Technique* organisé du 27 au 29 avril 2006 à Aswan (Egypte) durant lequel l'application du SAD développé par CEDARE au projet d'irrigation dénommé Toshka a été présenté et discuté.

Des représentants des autorités locales et nationales et des agences œuvrant dans le secteur de l'eau ont pris part aux discussions des ateliers tunisien et égyptien (en Tunisie le Ministère de l'Agriculture, la Société Nationale de Distribution et



Projet de Développement de la Vallée Sud (Toshka & Est Oweinat, Egypte)

difficultés à comprendre l'anglais et/ou le français qui sont les deux langues employées pendant les conférences électroniques.

Les contributions des décideurs engagés avec succès au cours des réunions locales ont permis de prendre connaissance des pratiques locales et des processus décisionnels traditionnels dans la gestion de ressources de l'eau. L'importance d'organiser davantage de réunions locales avec les porteurs d'enjeux a donc clairement émergé. Ces réunions seront dorénavant tenues en parallèle avec toutes les prochaines réunions de projet prévues en Italie, au Liban et à Chypre. Pour finir, afin d'augmenter l'intérêt du public vers l'AC Nostrum-Dss l'appui des mass media traditionnelles sera sollicité pour la diffusion des prochains événements du projet.



Besoins et attentes des porteurs d'intérêt

*de Carlos Russo Machado
EIA/UATLA, Nostrum-Dss Consortium*

Dans le cadre de l'Action de Co-ordination Nostrum-Dss, un des objectifs du GDT6 – Liaison entre Science et politique pour une stratégie intégrée des ressources en eau – est d'atteindre une recherche plus ciblée qui correspondrait aux attentes des décideurs et des gestionnaires des ressources en eau et pourrait ainsi répondre aux besoins de la société civile. Une des activités permettant d'atteindre cet objectif est

d'Exploitation des Eaux, le Commissariat Régional de Développement Rural; en Égypte le Ministère des Ressources en Eaux et de l'Irrigation, l'Agence des Affaires Environnementales et l'Autorité du grand barrage d'Aswan). En tout, plus de 20 décideurs et porteurs d'enjeux locaux ont été impliqués dans les deux réunions; ils ont fourni leur avis au sujet des possibilités d'application des concepts principaux de la GIRE (principes de Dublin et WSSD, WFD) au contexte local et ont exprimé leurs besoins au sujet de l'application des SAD à la gestion des eaux et au sujet des retombées prévues de l'AC. Un aperçu du monde politique-administratif local et de leurs perceptions a donc été cerné durant ces ateliers locaux par la compilation d'un questionnaire ad-hoc, dont les résultats préliminaires sont présentés dans la prochaine section.

Les mêmes décideurs et porteurs d'enjeux impliqués dans ces ateliers locaux seront invités à la Conférence «Science et Politique», programmée pour la troisième année du projet pour discuter et valider les directives scientifiques élaborées par les chercheurs sur la base des informations rassemblées au cours des ateliers.

activités de l'AC.

Pour commencer, il apparaît évident que pour toucher efficacement les acteurs locaux et avoir un impact majeur sur le public il sera nécessaire de traduire les principaux documents du projet en Français et en Arabe au moins, en plus de l'Anglais couramment utilisé dans la CA. Vu l'impossibilité d'avoir recours à des traductions professionnelles à cause de leur coût élevé, cet effort est actuellement entrepris par le consortium de Nostrum-Dss. En ce qui concerne la communication basée sur le forum électronique, le premier obstacle à prendre en compte reste l'accès restreint à Internet. En effet, tous les porteurs d'enjeux potentiellement intéressés par le projet Nostrum-Dss (par exemple les utilisateurs de l'eau vivant dans des secteurs sous-développés, etc...) n'ont pas la possibilité d'accéder à internet et donc ne peuvent pas participer aux discussions lancées sur la toile.

Un autre facteur à considérer est la participation généralement limitée des décideurs dans les conférences électroniques. Ceci est généralement dû aux contraintes de temps de ces acteurs et, dans certains cas, à leurs

Leçons et Contraintes retenues

Dans l'action de co-ordination Nostrum-Dss, l'utilisation du forum et l'organisation de réunions locales visaient à assurer un engagement constructif et des discussions itératives entre les acteurs intéressés, c'est-à-dire les porteurs d'enjeux et les décideurs locaux choisis. Néanmoins, quelques contraintes ont empêché une participation pleinement satisfaisante des porteurs d'enjeux locaux dans les



Ateliers techniques avec porteurs d'enjeux (Aswan, Egypt)

liée aux efforts entrepris pour impliquer les décideurs et les porteurs d'enjeux locaux afin de partager les expériences valorisables d'une manière bi-directionnelle, comme détaillé dans l'article précédent. La stratégie suivie intègre les avantages de plusieurs actions, dont le questionnaire ad-hoc soumis à des décideurs sélectionnés durant les Ateliers Thématiques locaux.

Ce questionnaire a été mis au point afin de percevoir les impressions des porteurs d'enjeux locaux à propos de:

- ❖ Leur compréhension des concepts de la GIRE et de leurs applicabilités aux spécificités des contextes locaux
- ❖ Leurs besoins concernant l'application des SAD pour la gestion des eaux
- ❖ Leurs attentes concernant les retombées du projet Nostrum-Dss

Jusqu'à présent, ce questionnaire a seulement été traité en Tunisie et en Egypte et il est important de noter que les réponses obtenues ne représentent que l'opinion d'un nombre limité d'acteurs. Par conséquent, l'analyse présentée dans le paragraphe suivant n'a donc ni l'ambition d'être générale ni celle d'être appliquée à un autre contexte géographique.

Interactions avec Nostrum-Dss

D'abord, les décideurs ont reconnu que les interactions entre les sphères politiques et scientifiques sont généralement utiles. En particulier, les bénéfices principaux de ces interactions

résident dans l'aide que les centres de recherches et les universitaires apportent aux porteurs d'enjeux en terme de conseils, de formations et de compétences.

Toutefois, ces interactions ne se font pas toujours aisément.

La limite la plus importante se matérialise par le fait que les objectifs et les priorités des sphères académiques sont différentes de celles de l'arène politique et du contexte institutionnel. Une autre difficulté provient du fait que les contraintes politiques/institutionnelles ne tiennent pas forcément compte des solutions proposées par les chercheurs car elles sont fréquemment perçues comme trop complexes ou trop coûteuses pour être mises en œuvre.

Cependant, ces problèmes pourraient être résolus par une meilleure communication entre les scientifiques et les décideurs et entre les scientifiques et les utilisateurs des résultats des recherches.

“ les problèmes pourraient être dépassés par une meilleure communication des scientifiques avec les décideurs et avec les utilisateurs „

L'amélioration de la communication devrait être réalisée grâce à un meilleur échange d'informations, de données et de connaissances entre les différents acteurs. Par ailleurs, un réseau de

scientifiques, décideurs et porteurs d'enjeux devrait être établi afin d'améliorer la communication et la participation de tous les acteurs impliqués dans les processus de prise de décision.

En général, les porteurs d'enjeux interviewés pensent avoir une connaissance raisonnable de l'Action de Coordination et considèrent que le projet Nostrum-Dss pourrait réellement contribuer à améliorer la communication entre la science et les sphères politiques concernées par la gestion des ressources en eaux.

En général, toutes les retombées attendues de l'Action de Coordination sont jugées utiles. Cependant, les porteurs d'enjeux font plus fréquemment référence à la méta-base de données, au Guide des Meilleures Pratiques et à la Conférence finale de diffusion comme étant potentiellement les éléments les plus utiles pour leurs activités

Utiliser seulement l'anglais comme langue de diffusion pourrait être un obstacle à une diffusion efficace des résultats du projet. En Egypte, les porteurs d'enjeux ont exprimé leur besoin de disposer d'une version en arabe des différents résultats du projet, ou à la rigueur du guide prévu ainsi que des connaissances produites à propos des systèmes d'aide à la décision. En Tunisie, la traduction de la méta-base de données en français a aussi été proposée.

Participation publique et Gestion Intégrée des Ressources en Eaux

En référence à la perception que les porteurs d'enjeux interviewés ont de la participation publique à la gestion des ressources en eaux, la réponse la plus fréquente concerne la possibilité d'une intervention complète de tous les acteurs (gouvernementaux, privés et bénéficiaires) dans les différentes phases de la gestion des eaux: évaluation des besoins, définition des politiques, développement des plans et des stratégies, implémentation des plans et répartition des responsabilités et du suivi. La participation publique dans les processus de prise de décision devrait être encouragée à tous les niveaux (national, régional et local) de la gestion des eaux.



Visite de terrain au Projet de Développement de la Vallée Sud: siphon sous le canal de déversement (Egypte)



Réunion technique avec les porteurs d'enjeu (Sousse, Tunisie)

Il a été reconnu que la participation publique reste partiellement appliquée à l'échelle des politiques nationales des deux pays. Les exemples principaux de participation publique sont prioritairement liés à l'approbation des nouveaux projets (principalement le développement de l'irrigation) et à l'existence de quelques organisations qui pourraient être utilisées comme plateforme pour une participation publique: conseil de l'eau ou association des usagers de l'eau.

“Utiliser seulement l'anglais pourrait être un obstacle...”

Encore, les décideurs aux différents niveaux sont considérés comme étant les plus concernés par la participation publique alors qu'il a été observé que les usagers et leurs associations ont une implication limitée dans ce type d'action

Dans la gestion des ressources en eaux, gérer le consensus est généralement considéré comme un moyen important pour améliorer soit leur durabilité que la sensibilité du public en ce qui concerne la qualité et la quantité des eaux.

Genre et Gestion Intégrée des Ressources en Eaux

Le rôle des femmes dans la gestion des ressources en eaux concerne généralement deux aspects essentiels: le premier est lié à leur place dans les

affaires domestiques, le second est lié à la femme en tant que force active. Ce rôle de la femme dans la gestion des eaux pourrait contribuer à améliorer l'éducation relative à l'économie d'eau ainsi que l'attention portée aux problèmes de l'eau.

D'une façon générale il est possible de dire que, selon l'opinion des interviewés, bien qu'un intérêt plus grand devrait être réservé aux aspects relatifs au genre, cette question reste ignorée dans les politiques institutionnelles. En fait, les stratégies de gestion de l'eau ne différencie pas entre les hommes et les femmes. Les réseaux préconisant la participation des femmes au processus décisionnel concernant la gestion de l'eau sont présents en Egypte où quelques organisations gouvernementales et non gouvernementales poursuivent ce but mais ce n'est pas les cas en Tunisie.

Il n'y a pas de restrictions formelles à la participation des femmes à la gestion des ressources en eaux et leur contribution aux différents niveaux relatifs à l'eau reste raisonnable. Cependant, le rôle que jouent les femmes dans ces associations reste lié aux aspects administratifs ou à ceux de l'usage de l'eau.

Application des DSS dans le contexte national

D'après les réponses obtenues, il est possible d'avancer que les personnes interviewées ont une certaine connaissance de l'existence des SAD pour la gestion des eaux. Cependant, leur expérience actuelle dans l'adoption

des ces outils est pratiquement inexistante.

Les Systèmes d'Informations Géographiques ainsi que les modèles de simulation apparaissent potentiellement les plus intéressants pour une application effective.

Pour résumer

L'analyse des réponses aux questionnaires a fourni une première panoramique sur l'impression que le projet donne auprès des décideurs et des porteurs d'enjeu impliqués dans l'AC Nostrum-Dss. Il est cependant possible de voir que la coopération avec le Consortium de Nostrum-Dss ainsi que les retombées de l'Action de Coordination sont considérés comme essentiels à une amélioration de la collaboration entre les sphères de la science et de la politique.

A ce sujet, le travail est encore en cours et devrait continuer pendant les prochains Ateliers de l'Action de Coordination programmés en Chypre, au Liban et en Italie. D'autre part, une version courte du questionnaire est disponible sur le site web du projet et devrait permettre de réunir les opinions de sociétés civiles et politiques qui ne sont pas directement impliquées dans l'Action de Coordination.

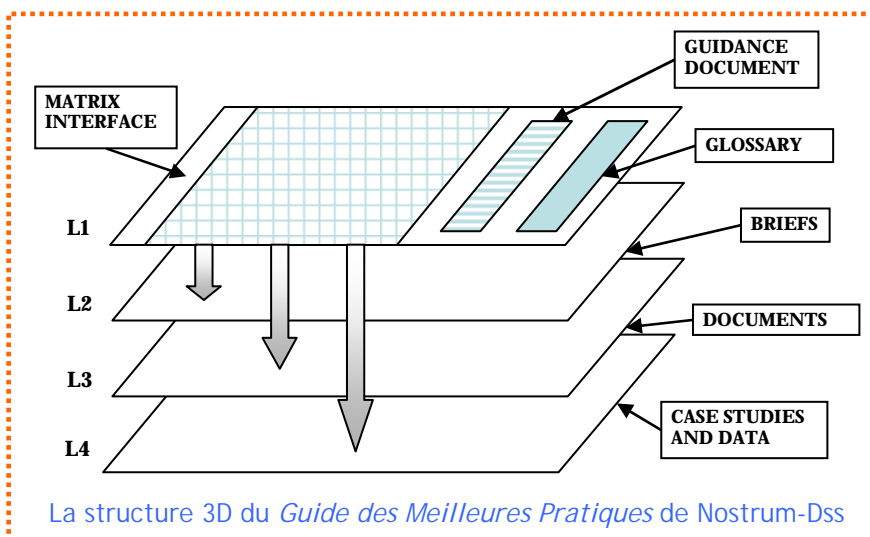


Aperçu du Guide des Meilleures Pratiques

*de Carlo Giupponi et Yaella Depietri
FEEM, Nostrum-Dss Consortium*

La structure du Guide des Meilleures Pratiques (GMP)

Le Guide des Meilleures Pratiques est le produit final attendu du projet Nostrum-Dss. La structure du guide telle qu'elle a été conçue pendant la deuxième année du projet est présentée dans la figure de la page suivante. L'idée générale est que ces lignes directrices soient un outil en mesure d'assister les décideurs en leur fournissant des solutions en réponse aux besoins qui se présentent au cours des



différentes phases d'implémentation d'un processus de GIRE. Le but étant évidemment, de pointer le rôle que les SAD pourraient avoir.

Comme montre la figure, le GMP a été conçu comme un outil web en 3D. La structure globale est développée sur une série de 4 niveaux conduisant l'utilisateur à travers l'ensemble des produits du projet Nostrum-Dss (tels que les glossaires, les dossiers, les directives, les rapports, les études de cas, les données et les sources alternatives) et d'autres documents pertinents et sélectionnés dans le contexte d'une recherche bibliographique. Ces produits sont présentés sur trois différents niveaux en fonction du degré de détail. La dimension horizontale permet d'avoir une vision synoptique des produits rassemblés et organisés dans le niveau considéré.

Une matrice placée sur le premier niveau (L1) constitue l'interface qui permet l'accès aux trois niveaux successifs (L2, L3 et L4) et a l'objectif de faciliter l'utilisation de la structure 3D globale et de guider l'utilisateur durant la recherche de l'information appropriée parmi celles organisées dans le « méta-guide » même. Sachant que le but du projet est d'identifier et de répondre aux besoins des décideurs durant l'implémentation des différentes étapes du processus de GIRE, la matrice a été conçue comme un outil interactif et structuré selon les différentes étapes de gestion. La matrice se présente formée par 7 colonnes en représentation des étapes principales de la GIRE et de 3 lignes correspondantes aux 3 niveaux inférieurs (L2, L3 et L4).

Chaque cellule permet à l'utilisateur d'accéder aux informations recueillies dans les niveaux inférieurs correspondants. Tous les produits sont organisés en 7 vecteurs formés par un certain nombre de cellules actives et étiquetées par les mots-clés choisis et relatifs à l'étape de gestion sélectionnée.

Le contenu du GMP

La structure 3D décrit simplement les informations et les données nécessaires aux décideurs et aux usagers de l'eau et les rend disponibles sur de diverses couches interconnectées.

Conformément à la structure hiérarchique des méta-directives, le 2^{ème} niveau accueillera une série de produits tels que des documents de recommandations, des synthèses politiques ou encore des notes techniques; le 3^{ème} niveau stockera des documents plus détaillés tels que des rapports, des manuels, ou des articles; et dans le 4^{ème} niveau seront organisées des études de cas et des sources de données. Les matériaux recueillis en complément des produits du projet Nostrum-Dss devront procurer des conseils sur la façon d'utiliser le potentiel des SAD afin de mettre en application le processus de GIRE ou à travers les différentes étapes, et visent à guider les décideurs dans les aspects techniques du développement, de l'exécution et du suivi de plans appropriés de gestion de l'eau. Par exemple, des manuels ou boîtes à outils sont incluses pour initier l'utilisateur à la compréhension et à l'application des méthodes et des approches adéquates qui pourraient aider dans la résolution de problèmes de gestion.

L'inventaire des informations s'est concentré sur les résultats téléchargeables et présentés par les projets inhérent aux thématiques traitées par Nostrum-Dss et financés par la Commission européenne. Les projets EU pris en considération étaient, par exemple: "HARMONICOP", "TRANSCAT", "NEWATER", "MULINO", "WATERSTRATEGYMAN" et "AUTORISE". Cet inventaire a ensuite concerné les informations disponibles sur les sites Web de certains des établissements internationaux les plus représentatifs engagés dans la définition et l'application des principes de base de la GIRE, tels que l'UNESCO, OCED, GWP, FAO, CGIAR et la Banque Mondiale. D'autres sources prises en compte concernaient l'information disponible via l'outil d'échange de connaissance EMWIS/SEMIDE (initiative d'échange de la connaissance placée sous le partenariat euro-méditerranéen) et les documents d'intérêt élaborés par les établissements gouvernementaux nationaux. Des projets nationaux et transnationaux développant des systèmes interactifs d'aide à la décision sont également inclus dans la revue (par exemple Elbe-DSS). La recherche des articles scientifiques appropriés a été effectuée à travers des banques de données de revues électroniques (par exemple Science-direct) ceci en se servant des mots-clés individués pour chacune des phases de gestion. Selon une évaluation approximative, cet inventaire mènera à une sélection de plus de 200 produits.

Prochaines étapes

Tout compte fait, l'approche adoptée pour concevoir le GMP explore un seul côté de la question relative à la définition, au développement et à l'application du SAD : quand un SAD doit être utilisé pour assister efficacement le processus de prise de décision. Cette phase est effectuée par l'identification des besoins des décideurs qui devront successivement être pris en compte par les développeurs de SAD dans le domaine des technologies de l'information.

Une réalisation participative d'un SAD devrait mener à une utilisation plus efficace et élargie de ces outils au cours du processus décisionnel. Telle

que la matrice est conçue pourrait fournir une contribution importante à l'accomplissement de cet objectif.

La structure du GMP présentée reste préliminaire et elle sera définie pendant l'Atelier « Science et politique » où les porteurs d'intérêt impliqués fourniront un cadre plus concret des besoins de la société civile dans le contexte la GIRE afin de clarifier le rôle des décideurs publiques et des chercheurs dans ce domaine. .

L'opinion des décideurs et des parties prenantes collectée pendant les ateliers sera incluse dans la version finale du Guide des Meilleures Pratiques qui sera finalisée et diffusée durant la Conférence finale de dissémination du projet Nostrum-Dss.

Cette stratégie a pour but de s'assurer que les gouvernements et les agences gouvernementales impliquées dans l'Action de Coordination prennent conscience de l'importance, aussi bien politique que socio-économique, de la participation publique et du potentiel des Systèmes d'Aide à la Décision dans la formulation et la mise en oeuvre des stratégies de gestion des eaux.



Evénements & Informations

Durant les derniers mois, tous les événements du projet Nostrum-Dss ont été reportés à des dates ultérieures vue la situation critique au Moyen-Orient. Pour les dernières informations consultez :

→ <http://www.feem-web.it/nostrum/forum/viewtopic.php?t=13>

Forthcoming events

3ème Atelier Thématique du Nostrum-Dss

Ce 3ème Atelier Thématique sera organisé pour la discussion des résultats du Work-Package 4 (SIG, Télédétection, et Informations Statistiques en aide à la décision politique) et pour la présentation de la structure préliminaire du Méta-Guide des lignes directrices. Un groupe de

porteurs d'enjeux sera impliqué dans cet événement afin d'inclure les pratiques traditionnelles concernant les processus de prise de décision dans la gestion des ressources en eaux et de cerner les besoins et les attentes des porteurs d'enjeux concernant les Systèmes d'Aide à la Décision et les retombées de l'AC.

Atelier Science et Politique

L'Atelier Science et Politique est l'un des événements les plus importants du projet; il inclura une Conférence Nostrum-dss avec des sessions de présentations, suivie par un atelier actif pour recueillir l'avis des porteurs d'enjeux. Pendant cette conférence, le consortium du projet et les groupes de porteurs d'enjeux/décideurs de chaque pays partenaires discuteront la structure préliminaire des directives scientifiques et donneront leurs conseils au sujet des processus de décision courants liés à la GIRE dans le bassin. La structure préliminaire des directives et un questionnaire ad-hoc seront soumis à tous les participants au cours de cette réunion.

Conférence Finale de Diffusion

La Conférence Finale de Diffusion sera l'événement de clôture de l'AC pendant laquelle sera impliqué un nombre important de participants, aussi bien académiques, porteurs d'enjeux de petites et moyennes entreprises que les sphères politiques publiques. Durant cet événement de diffusion, la version finale du Guide des Meilleures Pratiques sera présentée et discutée.

Quoi de neuf?

Mastère à distance en Gestion Intégrée des Zones côtières

L'Université Ca' Foscari de Venise, le Centre IDEAS, l'Université de Pablo de Olavide de Séville, l'Université de Split, l'Université du Caire et le PAP/RAC de Split organise un mastère on-line inter-universitaire "Mastère en Gestion Intégrée des Zones côtières". Le programme interdisciplinaire est structuré en 5 modules on-line suivis par une visite de terrain d'une semaine en Slovénie. Pour plus d'informations:

✉ Secrétariat educom_med@unive.it

→ <http://www.educom-med.org>

Nouveau livre sur la Gestion durable des ressources en eau - Une approche intégrée

Cet ouvrage, publié en 2006 par Edward Elgar dans la série Economie et Environnement, présente une introduction détaillée, interdisciplinaires et hautement accessible à la gestion des ressources en eau, couvrant des thèmes tels l'écologie des eaux de surface, l'économie et la régulation internationale, la participation des porteurs d'intérêts dans la gestion, les outils et les méthodes de la prise de décision, la modélisation intégrée, la prise de décision et la politique de l'eau, la participation des porteurs d'intérêt et les aspects sociaux.

Pour plus d'informations :

✉ info@e-elgar.co.uk

→ http://www.e-elgar.co.uk/Bookentry_Main.lasso?id=4117

Conférence Internationale sur: Economie d'eau dans l'Agriculture Méditerranéenne & besoins de la recherche futures

La conférence finale du projet WASAMED sera organisée par CIHEAM - Institut Agronomique Méditerranéen de Bari en Italie du 14 au 17 février 2007. Cette conférence a pour but de rassembler tous les acteurs-clés locaux et régionaux et les scientifiques afin de discuter et d'identifier les priorités de recherche pour aider les stratégies nationales et régionales d'économie d'eau dans la région Méditerranéenne. Pour plus d'informations:

✉ Secrétariat wasamed@iamb.it

→ <http://wasamed.iamb.it/conference/>

Publications Récentes Nostrum-Dss

Minoia, G.

"Gender Bias and Water Management in the Mediterranean Basin, Middle East and North Africa Region"
A venir FEEM Working Paper.

Lipchin, C.

"A Future for the Dead Sea Basin: Water Culture among Israelis, Palestinians and Jordanians"
Publié en Septembre 2006 comme FEEM Working Paper n° 115.2006.

Minoia, P.; Brusarosco, A.

“Water Infrastructures Facing Sustainable Development Challenges: Integrated Evaluation of Impacts of Dams on Regional Development in Morocco”

Publié en Septembre 2006 comme FEEM Working Paper n° 105.06.

Giupponi, C.; Mysiak, J.; Crimi, J.

“Participatory Approach in Decision Making Processes for Water Resources Management in the Mediterranean Basin”

Publié en Aout 2006 comme FEEM Working Paper n° 101.06.

Abuzeid, K.; Afifi, S.

“Multi-Sectoral Uses of Water & Approaches to DSS in Water Management in the NOSTRUM Partner Countries of the Mediterranean”

Publié en Juin 2006 comme FEEM Working Paper n°100.06

Pour télécharger ces articles visitez:

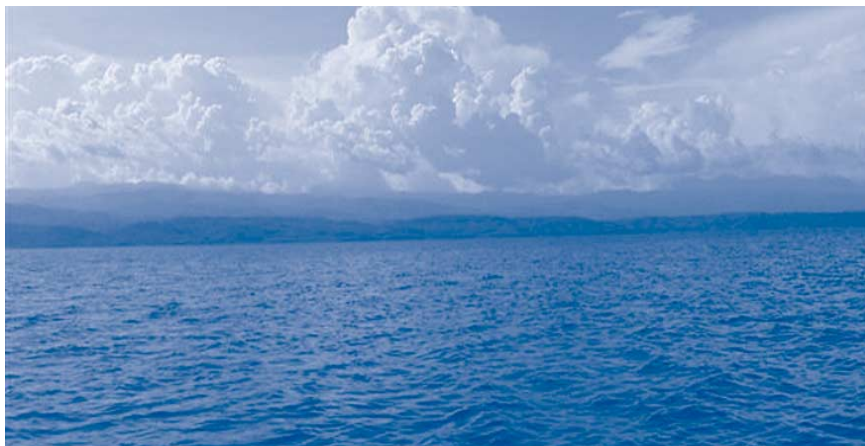
<http://www.feem.it/Feem/Publications/WPapers/default.htm>

Dans ce numéro

Editorial	1
Une Stratégie pour engager activement les porteurs d'intérêt locaux	
R. Camera et J. Crimi	2
Besoins et Attentes des porteurs d'intérêt	
C. Russo Machado	3
Aperçu du Guide des Meilleures Pratiques	
C. Giupponi and Y. Depietri	5
Événements & Informations	7

Vous voulez en savoir plus?

Si vous voulez en savoir plus sur le projet NOSTRUM-DSS, vous pouvez envoyer un email au coordinateur au nostrum@feem.it ou visiter le site web du projet <http://www.nostrum-dss.eu/>



Liste des partenaires

COORDINATEUR DU PROJET

FEEM, Italy - Fondazione Eni Enrico Mattei

Consortium »

- ♦ **ARCE, Algeria** - Association pour la Recherche sur le Climat et l'Environnement
- ♦ **PAP/RAC, Croatia** - Priority Actions Programme/Regional Activity Centre
- ♦ **ARI, Cyprus** - Agricultural Research Institute
- ♦ **CEDARE, Egypt** - Centre for Environment & Development for the Arab Region & Europe
- ♦ **CNRS, France** - Centre National de la recherche scientifique
- ♦ **MEDIAS-France, France**
- ♦ **ITI/CERTH - Greece** - Centre for Research and Technology
- ♦ **NTUA, Greece** - National Technical University of Athens
- ♦ **CIHEAM/IAMB, Italy** - Centre International de Hautes Etudes Agronomiques Méditerranéennes, Istituto Agronomico Mediterraneo of Bari
- ♦ **ICS/UNIDO, Italy** - International Centre for Science and High Technology
- ♦ **IDEAS/CESD, Italy** - Centro Interdipartimentale IDEAS/CESD, University Ca' Foscari of Venice
- ♦ **NCSR, Lebanon** - National Council for Scientific Research
- ♦ **EIA/UATLA, Portugal** - Ensino, Investigação e Administração S.A. / Universidade Atlântica
- ♦ **TIAMASG, Romania** - Fundatia pentru Tehnologia Informatiei Aplicata in Mediu Agricultura si Schimbari Globale
- ♦ **UPM, Spain** - Universidad Politecnica de Madrid
- ♦ **LRAE, Tunisia** - Laboratory of Radio-Analysis and Environment of National Engineer School of Sfax
- ♦ **SUMER, Turkey** - Dokuz Eylul University, Water Resources Management Research and Application Center